

Sharing Knowledge Penyusunan RSNI Adopsi Terjemahan Identik



Halo!

Nama saya

Widyanto Adinugroho



Saya berada disini sebagai perwakilan Sekretariat Komite
Teknis 33-02.

Saya dapat dihubungi di w.adinugroho@kominfo.go.id



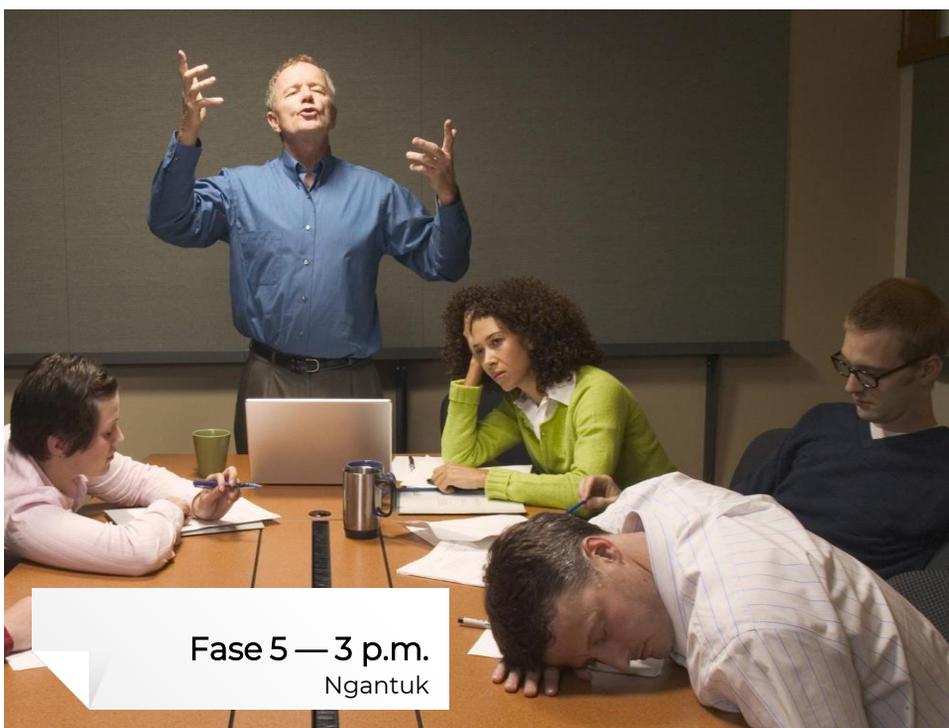
Rapat Komtek

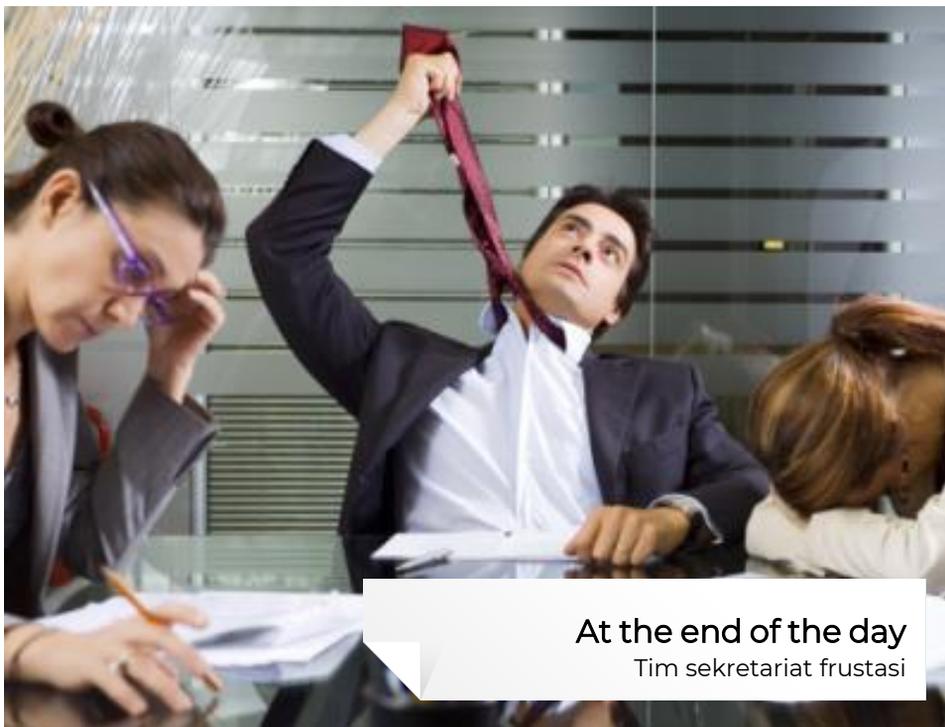
Fase-fase pada setiap rapat konvensional
Komite Teknis 33-02



Fase 1 — 9 a.m.
Pembukaan dan sambutan







At the end of the day
Tim sekretariat frustrasi



Statistik Rapat

Angka-angka yang berhubungan dengan rapat konvensional Komite Teknis 33-02

≥ 8 jam

Waktu rapat keseluruhan

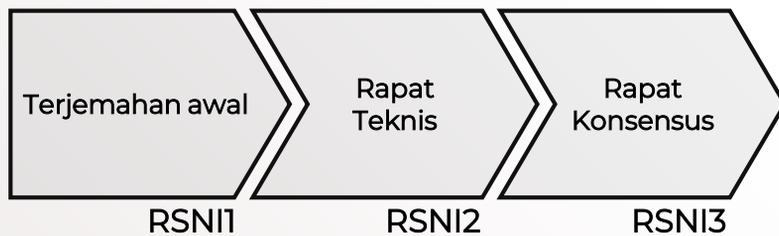
2-5 halaman

Produktivitas per rapat

$\leq 40\%$

Tingkat kehadiran anggota per rapat

Proses bisnis





Apa yang salah?



“

Durasi rapat yang optimal
untuk produktivitas adalah
52 menit!

Faktor penyebab

- Pengulangan
- Pendaatang baru
- Dokumentasi kurang baik
- Sebaran keahlian tidak merata (36% pakar)

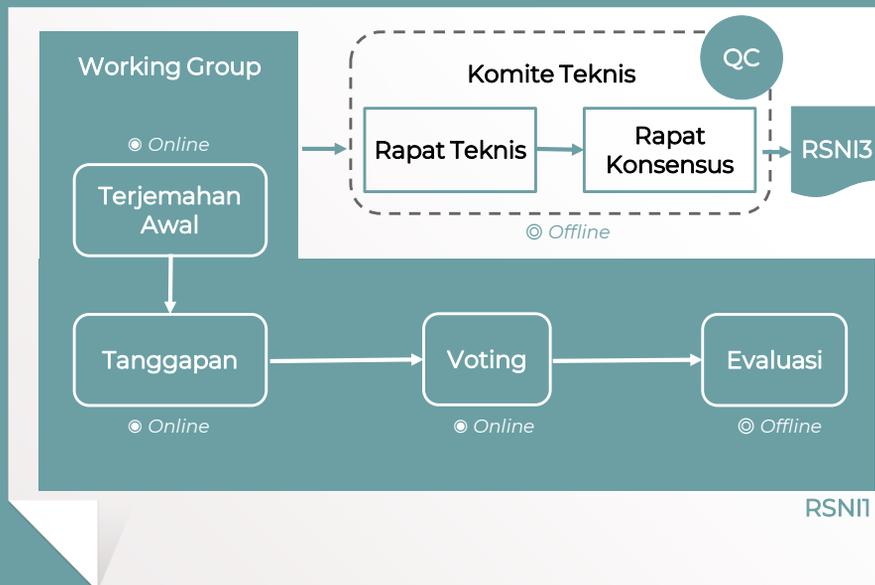


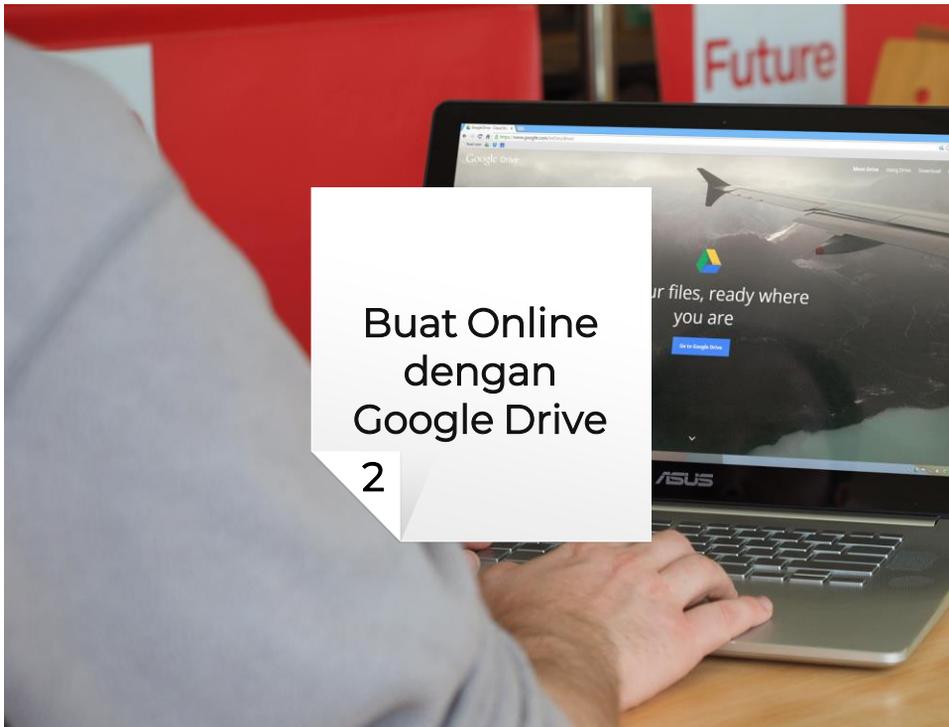
Resep kami

Metode dan pendekatan yang kami gunakan untuk meningkatkan produktivitas



Simplifikasi, reduksi jumlah pertemuan *offline*





Kenapa Google Drive?



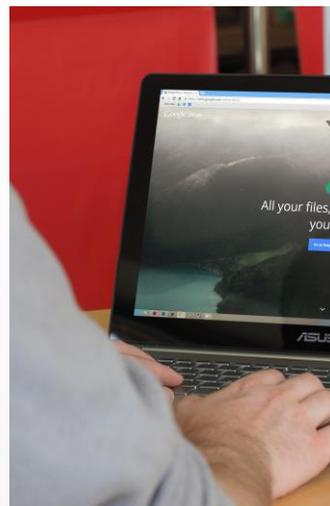
Tanpa biaya
Tidak perlu membeli
apapun

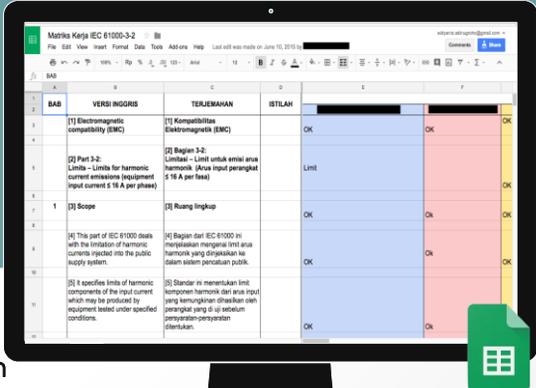


Berbasis Web
Dapat diakses dari
platform apapun



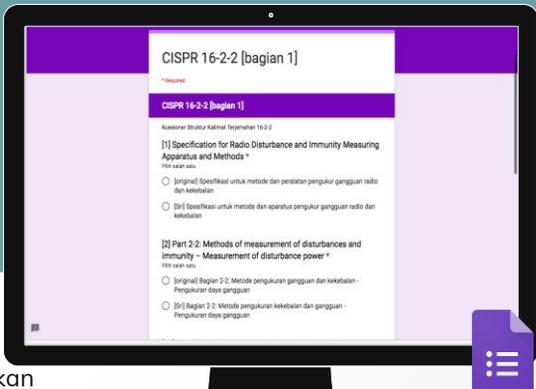
Siap guna
Aplikasi dapat
langsung digunakan





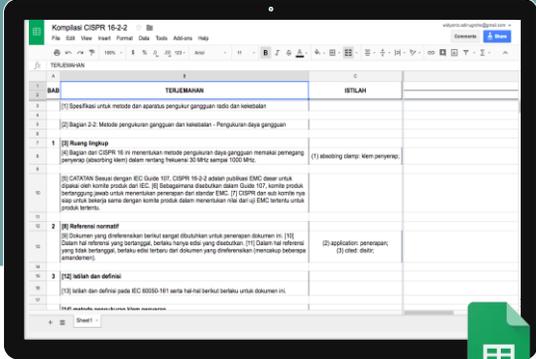
Tahap Terjemahan Awal dan Tanggapan

Kedua tahap menggunakan matriks yang sama yang didistribusikan melalui Google Sheets



Tahap Voting

Setiap tanggapan dijadikan voting dan didistribusikan melalui Google Forms



Tahap Evaluasi
Dilakukan melalui rapat offline untuk melakukan proofreading terhadap hasil voting



Peningkatan

Perbaikan metode dan pendekatan berdasarkan pengalaman

Kelemahan metode sebelumnya

Kompilasi memakan waktu

Proses kompilasi membutuhkan waktu yang cukup banyak karena dibutuhkan ketelitian.

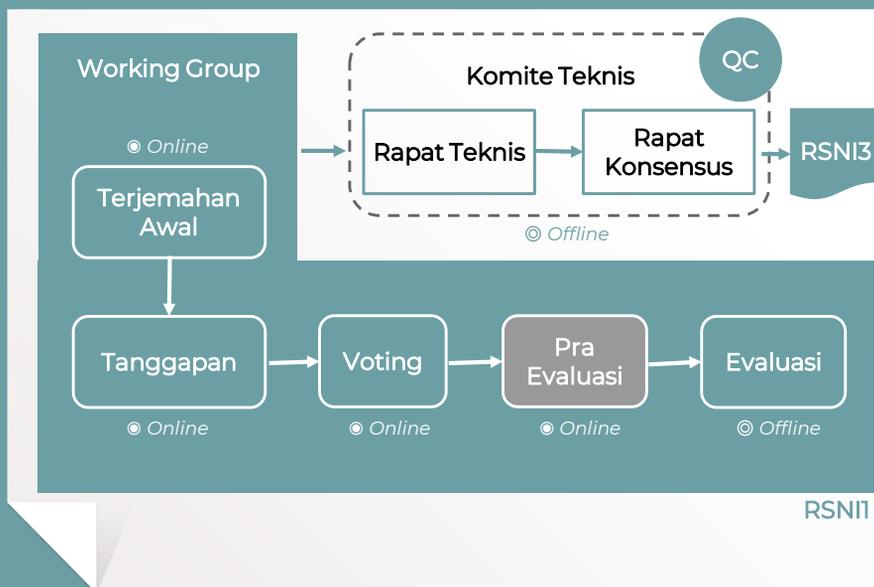
Input pengguna beragam

Tidak ada mekanisme untuk memastikan bahwa pengguna memberikan input sesuai dengan ketentuan.

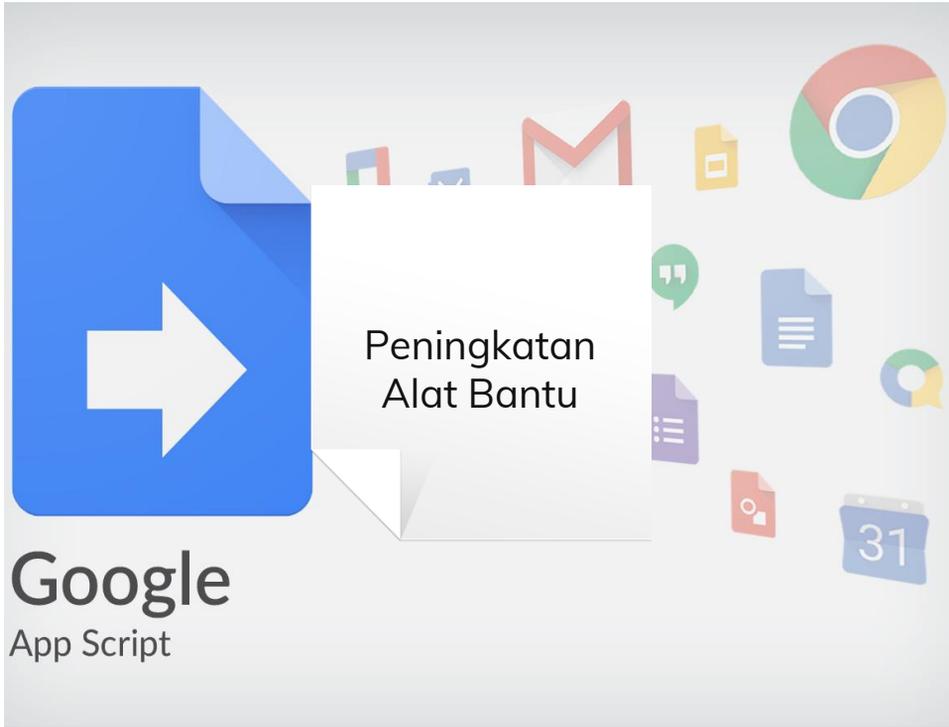
Rapat evaluasi masih lama

Karena seluruh hasil voting dibahas, maka rapat masih membutuhkan waktu yang cukup banyak.

Peningkatan proses bisnis



RSNI1

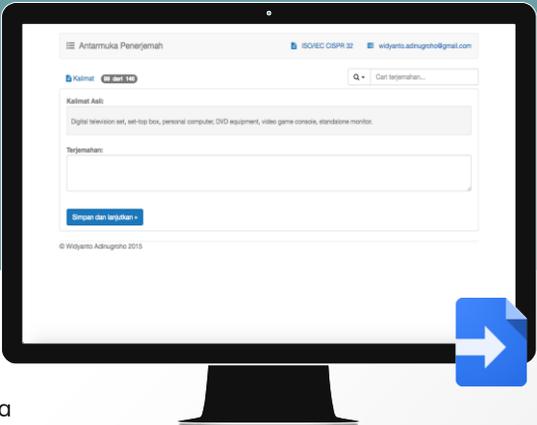


Peningkatan
Alat Bantu

Google

App Script

The image features a large blue square with a white arrow pointing right, representing the Google App Script logo. To its right, a white speech bubble contains the text 'Peningkatan Alat Bantu'. The background is a light gray with various colorful icons representing Google services like Gmail, Google Drive, Google Calendar, and Google Maps.

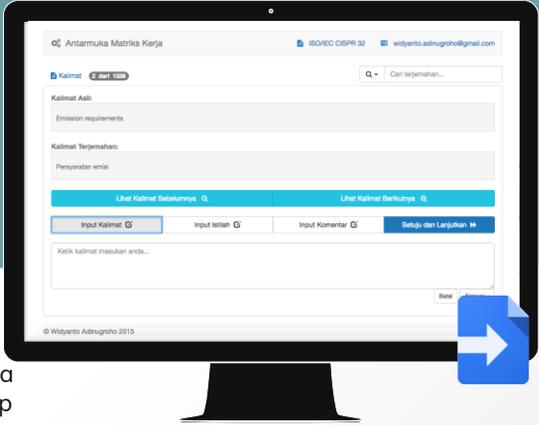


Tahap Terjemahan
Awal

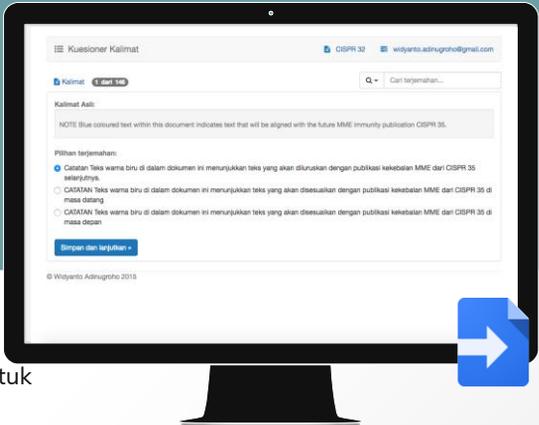
Menggunakan antarmuka web berbasis Google App Script.

Memiliki fitur yang memudahkan pekerjaan.

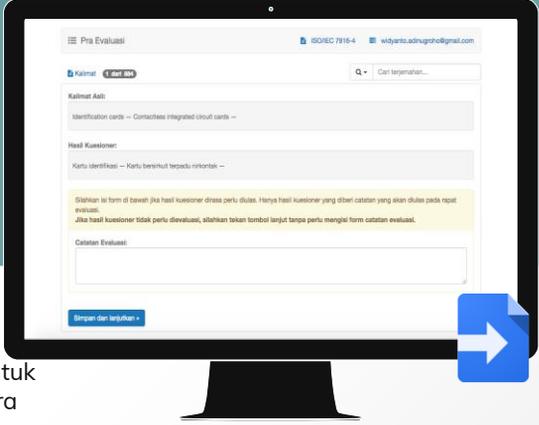
The image shows a computer monitor displaying a web-based translation interface. The interface includes a search bar, a text input field, and a button labeled 'Simpan dan lanjutkan'. A blue square with a white arrow pointing right is overlaid on the bottom right corner of the monitor.



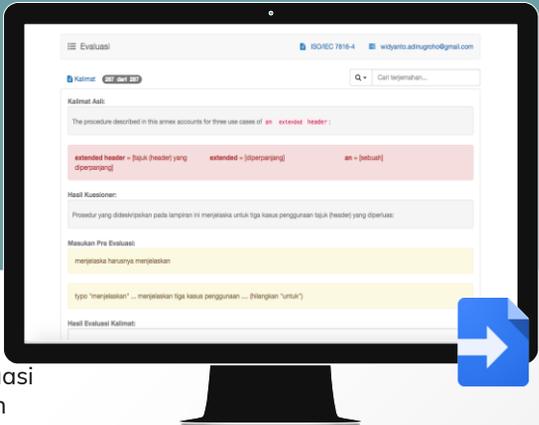
Tahap Tanggapan
Menggunakan antarmuka web berbasis Google App Script.
Terdapat segregasi dan validasi input.



Tahap Voting
Kompilasi tanggapan untuk tahap voting dapat dilakukan secara instan.



Tahap Pra Evaluasi
Kompilasi hasil voting untuk tahap ini dilakukan secara instan.
Tahap ini untuk mereduksi jumlah yang akan dievaluasi.



Tahap Evaluasi
Kompilasi hasil pra evaluasi untuk tahap ini dilakukan secara instan.
Tahap ini tetap dilakukan dengan rapat offline.



Catatan penutup

Hal-hal yang menjadi catatan dan arah pengembangan ke depan

Pertimbangan-pertimbangan



Sharing

BSN mendorong agar dapat diadopsi oleh Komtek lain, namun learning curve tajam. Butuh asistensi untuk menjamin adopsi berjalan dengan baik.



Keterbatasan

Platform gratis memiliki *usage policy* yang berubah-ubah. Selain itu faktor kerahasiaan data juga harus menjadi pertimbangan.



Pengembangan dan **feedback**

Sekretariat Komtek 33-02 akan terus melakukan pengembangan, untuk itu dibutuhkan *feedback* dari Komtek lain yang telah mengadopsi mekanisme ini.

Shankyu!

Ada pertanyaan dan saran?

Dapat disampaikan melalui email:

w.adinugroho@kominfo.go.id